VERORDENING (EEG) Nr. 546/70 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1970

betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs met het oog op de uitvoer van bepaalde mengsels van vetten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2622/69 (2), en met name op artikel 6, lid 7, artikel 17, lid 4, en artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 (4), en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 789/69 van de Commissie van 28 april 1969 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde ondernemingen welke deze met het oog op de uitvoer verwerken tot mengsels van vetten (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 379/70 (6), bepalingen bevat die ten doel hebben de betrokken industrieën in staat te stellen de op de wereldmarkt bestaande afzetmogelijkheden voor boter verwerkt in mengsels van vetten, die in derde landen worden gebruikt, maximaal te benutten ; dat het daartoe dienstig is de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 789/69 vermelde mengsels te wijzigen ;

Overwegende dat voorts de uitvoer van met de betrokken boter vervaardigde produkten kan worden bevorderd, indien de voorziening van de verwerkende bedrijven wordt vergemakkelijkt door de levering van de aangekochte hoeveelheden te spreiden ; dat het de interventiebureaus derhalve mogelijk dient te worden gemaakt in de verkoopcontracten relatief lange leveringstermijnen te bepalen ; dat Verordening (EEG) nr. 789/69 in die zin dient te worden aangevuld ;

Overwegende dat het, wegens de talrijke wijzigingen die in Verordening (EEG) nr. 789/69 werden aangebracht, wenselijk lijkt een nieuwe tekst vast te stellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Overgegaan wordt tot de verkoop van boter die overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening nr. 13/64/EEG of artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 is aangekocht en sedert ten minste 12 maanden is opgeslagen.

Artikel 2

1. De interventiebureaus verkopen de oudste boter.

2. De interventiebureaus mogen de boter slechts verkopen aan verwerkende bedrijven die zijn erkend door de Lid-Staat op wiens grondgebied de verwerking plaatsvindt en die zich ertoe verplichten de in de artikelen 3 tot en met 5 bedoelde voorwaarden na te leven.

Artikel 3

De boter wordt in de in artikel 2, lid 2, bedoelde bedrijven verwerkt

a) ofwel tot een mengsel van vetten vallende onder onderverdeling 21.07 F VI van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte aan van melk afkomstige geraffineerde vetstoffen van 26 of meer, doch niet meer dan 40 gewichtspercenten en waarvan het gedeelte dat geen botervet bevat, wordt gevormd door ten minste 98 gewichtspercenten geraffineerd dierlijk vet ; bij deze verwerking wordt per ton eindprodukt ten minste 0,01 kg boterzuur of ester van boterzuur bijgemengd ;

b) ofwel tot een produkt dat ten minste 98 % botervet bevat ; bij deze verwerking wordt per ton eindprodukt ten minste 0,1 kg boterzuur of ester van boterzuur bijgemengd.

Artikel 4

Het eindprodukt wordt verpakt in metalen verpakkingen :

a) met een inhoud van ten hoogste 18,14 kg voor het in artikel 3, sub a), bedoelde produkt,

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 328 van 30. 12. 1969, blz. 8.
(3) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.
(5) PB nr. L 102 van 30. 4. 1969, blz. 1.
(6) PB nr. L 47 van 28. 2. 1970, blz. 58.

b) die hermetisch gesloten zijn en een inhoud hebben van ten hoogste 5 kg voor het in artikel 3, sub b), bedoelde produkt,

c) met een inhoud van ten hoogste 200 kg voor de in artikel 3 bedoelde eindprodukten vervaardigd met boter die sedert ten minste 18 maanden is opgeslagen.

Artikel 5

Het eindprodukt wordt binnen 4 maanden na de dag van overneming van de boter, rechtstreeks vanuit het grondgebied van de Lid-Staat waar de verwerking plaatsvindt, naar een derde land uitgevoerd.

Artikel 6

De bevoegde instantie van de Lid-Staat op wiens grondgebied de in artikel 3 bedoelde verwerking plaatsvindt, oefent de controle ter plaatse uit op de in dat artikel bedoelde bewerkingen.

Artikel 7

1. De boter wordt, af-koelhuis, verkocht tegen de voor het melkprijsjaar 1969/1970 geldende interventieprijs voor boter, verminderd met een bedrag van :

a) 164,5 rekeneenheden per 100 kilogram voor boter die sedert ten minste 18 maanden is opgeslagen en die bestemd is voor de vervaardiging van produkten, verpakt zoals bedoeld in artikel 4, sub a) en b) ;

b) 161,00 rekeneenheden per 100 kilogram voor andere dan de sub a) bedoelde boter.

2. De boter mag slechts worden verkocht in hoeveelheden van ten minste 100 ton.

3. Op de verpakkingen van de boter moeten, in letters van ten minste 4 cm hoogte, een of meer van de hiernavolgende vermeldingen voorkomen :

„Beurre destiné à la transformation (règlement (CEE) n° 546/70)"

„Zur Verarbeitung bestimmte Butter (Verordnung (EWG) Nr. 546/70)"

„Burro destinato alla trasformazione (regolamento (CEE) n. 546/70)"

„Boter voor verwerking (Verordening (EEG) nr. 546/70)"

Artikel 8

1. De levering van de boter is afhankelijk van het stellen van een waarborg van 163 rekeneenheden per 100 kg bij het verkopend interventiebureau.

2. De waarborg wordt, naar keuze van de Lid-Staat, gesteld in de vorm van een cheque op naam van het interventiebureau of in de vorm van een garantie welke voldoet aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

Artikel 9

1. Het interventiebureau kan voor de overname van de boter aan de koper een termijn toestaan van ten hoogste zes maanden na de dag waarop het contract is gesloten.

2. In dat geval :

a) verplicht de koper zich ertoe af te zien van elke reclame over de kwaliteit van de aangekochte boter ;

b) geschiedt de betaling uiterlijk bij de overname van de boter ;

c) wanneer de koper de boter niet binnen de in het contract gestelde termijn overneemt

— wordt het contract verbroken voor de resterende hoeveelheden ;

— betaalt de koper, behoudens overmacht, aan het interventiebureau een vergoeding van 1 rekeneenheid per 100 kg niet overgenomen boter, voor iedere volledige maand die is verlopen tussen de datum waarop het contract is gesloten en de datum waarop het is verbroken.

Artikel 10

Ingeval de in artikel 3 bedoelde verwerking plaatsvindt in een andere dan de verkopende Lid-Staat, kan slechts door overlegging van het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 bedoelde controle-exemplaar het bewijs worden geleverd dat de in de artikelen 3 tot en met 5 bedoelde voorwaarden zijn nageleefd.

1. Voor boter die sedert ten minste 18 maanden is opgeslagen wordt in vak 31 een van de hiernavolgende vermeldingen aangebracht :

— „Beurre stocké depuis 18 mois au moins"

— „Butter mit einer Lagerzeit von mindestens 18 Monaten"

— „Burro immagazzinato da almeno 18 mesi"

— „Boter die sedert ten minste 18 maanden is opgeslagen".

2. De vakken 101, 103 en 104 van het controle-exemplaar worden ingevuld. Vak 104 wordt ingevuld door de niet van toepassing zijnde vermeldingen door te halen en bij het tweede streepje een van de hiernavolgende vermeldingen aan te brengen :

„destiné à l'exportation après transformation au titre du règlement (CEE) n° 546/70 et conditionnement en emballages métalliques"

„nach Verarbeitung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 546/70 zur Ausfuhr in Metallverpackungen bestimmt"

„destinato all'esportazione a norma del regolamento (CEE) n. 546/70 dopo trasformazione e condizionato in imballaggi metallici"

„bestemd om na verwerking overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 546/70 te worden uitgevoerd in metalen verpakkingen".

De vorenbedoelde vermeldingen worden aangevuld :

— voor boter die sedert ten minste 18 maanden is opgeslagen, met een van de hiernavolgende vermeldingen sub a) of sub b) naar gelang van het geval :

a) „soit d'un contenu de 18,14 kg au maximum soit hermétiquement fermé d'un contenu de 5 kg au maximum"

„entweder mit einem Inhalt von höchstens 18,14 kg oder luftdicht verschlossen mit einem Inhalt von höchstens 5 kg"

„sia di un contenuto massimo di 18,14 kg sia ermeticamente chiusi di un contenuto massimo di 5 kg"

„of met een inhoud van ten hoogste 18,14 kg of luchtdicht verpakt, met een inhoud van ten hoogste 5 kg" ;

b) „d'un contenu de 200 kg au maximum"

„mit einem Inhalt von höchstens 200 kg"

„di un contenuto massimo di 200 kg"

„met een inhoud van maximum 200 kg" ;

— voor boter die sedert minder dan 18 maanden is opgeslagen ; met een van de vermeldingen sub a).

Artikel 11

Behoudens overmacht wordt de waarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor de koper aan het interventiebureau :

a) de bewijsstukken doet toekomen waaruit kan worden opgemaakt dat de in de artikelen 3 tot en met 5 bedoelde voorwaarden zijn nageleefd, wanneer de verwerking in de verkopende Lid-Staat heeft plaatsgevonden ;

b) door overlegging van het in artikel 10 bedoelde controle-exemplaar het bewijs levert dat deze voorwaarden zijn nageleefd, wanneer de verwerking in een andere Lid-Staat heeft plaatsgevonden.

Artikel 12

In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het in verband met de ingeroepen omstandigheid noodzakelijk acht.

Artikel 13

In afwijking van het bepaalde in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 worden de compenserende bedragen niet toegepast voor boter die krachtens de onderhavige verordening in de handel is gebracht.

Artikel 14

Voor boter die is verwerkt in de in artikel 3 bedoelde produkten worden geen restituties bij uitvoer verleend.

Artikel 15

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de maatregelen die zij voornemens zijn te treffen met het oog op de in artikel 6 bedoelde controle ; met name doen zij mededeling van de naam van de instantie die de controle uitoefent en van de naam en het adres van de erkende verwerkende bedrijven. Voorts delen zij vóór de 10e van iedere maand voor de daaraan voorafgaande maand de op grond van de onderhavige verordening afgezette hoeveelheden boter mede, onder afzonderlijke opgave van de hoeveelheden waarvoor de waarborg overeenkomstig artikel 11, sub a), werd vrijgegeven en van de hoeveelheden waarvoor zulks overeenkomstig artikel 11, sub b), is geschied.

Artikel 16

Verordening (EEG) nr. 789/69 wordt ingetrokken. Zij blijft evenwel van toepassing voor boter die vóór de inwerkingtreding van deze verordening werd verkocht.

Artikel 17

De verwijzing naar „Verordening (EEG) nr. 789/69" in artikel 2, lid 3, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1667/69 van de Commissie van 22 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector melk en zuivelprodukten te nemen maatregelen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2664/69 (2), wordt vervangen door een verwijzing naar „Verordening (EEG) nr. 546/70".

Artikel 18

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1970.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

(1) PB nr. L 213 van 25. 8. 1969, blz. 18.
(2) PB nr. L 329 van 31. 12. 1969, blz. 53.